

因公出国公示

应挪威利勒哈默尔滑雪节管理主任、利勒哈默尔北欧滑雪世界杯组织委员会负责人艾立伍·夫如理邀请，我校军体部教师张家铭拟随北京 2022 年冬奥会和冬残奥会组织委员会代表团，于 2018 年 11 月 30 日至 12 月 12 日赴挪威利勒哈默尔市访问，在境外停留 13 天。访问期间，将观摩、调研北欧滑雪世界杯及洲际杯比赛并参加相关培训。此次出访所需全部费用由北京 2022 年冬奥会和冬残奥会组织委员会承担。

现根据国家相关规定现予公示，公示期为 2018 年 10 月 31 日-11 月 6 日。如有异议，请与我单位联系。

电话：6819856

附件 1. 邀请函及翻译

附件 2. 代表团人员名单

国际交流合作处

2018 年 10 月 31 日

附件 1: 邀请函及翻译



World Cup Nordic Skiing
www.worldcuplillehammer.no

The 2022 Beijing Olympic Organising Committee
Beijing, China

Att: Jia Jing, Sport Manager Ski Jumping and Nordic Combined
E-Mail: jiajing@beijing2022.cn

29 October 2018

Dear Jia Jing,

On behalf of the FIS World Cup Nordic Skiing in Lillehammer, we hereby invite 8 persons from the 2022 Beijing Olympic Organising Committee from the Team NC and SJ to attend the World Cup Nordic Skiing and the Continental Cup in Lillehammer for the period 30 November to 12 December 2018.

The following 8 key persons will visit Lillehammer:

Name	Gender	Date of Birth	Passport Number	Title
Jia Jing	female	28-02-1976	P 1	Sport Manager of SJ&NC
Bi Wei	male	25-01-1990	Renewing	Deputy Sport Manager of SJ&NC
Guo Haoran	male	04-05-1992	Renewing	SJ&NC Official
Gu Huazheng	male	23-03-1969	Renewing	SJ&NC Official
Qu Faxing	male	19-04-1978	Renewing	SJ&NC Official
Zhang Jiaming	male	01-08-1982	Renewing	SJ&NC Official
Xu Hongbin	male	28-08-1987	Renewing	SJ&NC Official
Duan Yuhui	Male	02-05-1984	Renewing	Hebei Meteorological Bureau, Weather broadcaster

Enclosed, please find the competition program. For more details, please see the following websites:
www.worldcuplillehammer.no and www.fis-ski.com.

This letter is an Official Invitation, which may be used for your Visa application.

We wish the 2022 BOCOG SJ and NC Team welcome to Lillehammer!

Yours sincerely,

Eiliv Furuli
Managing Director, Lillehammer Skifestival AS
Chief of the Organising Committee of the World Cup Nordic Skiing Lillehammer

邀请函译文

函致北京 2022 年冬奥会和冬残奥会组织委员会
跳台滑雪北欧两项竞赛主任贾京
邮件: jiajing@beijing2022.cn

尊敬的贾京女士:

谨代表国际雪联北欧滑雪世界杯利勒哈默尔站组委会, 邀请 2022 北京冬奥会组委会跳台滑雪和北欧两项赛事组织团队 8 人参加于 2018 年 11 月 30 日至 12 月 12 日参加在利勒哈默尔的北欧滑雪世界杯及洲际杯赛事。

赴利勒哈默尔的 8 位人员信息如下:

姓名	性别	出生日期	护照号	职务
贾京	女	28/02/1976	P 1	跳台滑雪与北欧两项竞赛主任
毕卫	男	25/01/1990	更新中	跳台滑雪与北欧两项竞赛副主任
郭昊冉	男	04/05/1992	更新中	跳台滑雪与北欧两项竞赛组织人员
谷化铮	男	23/03/1969	更新中	跳台滑雪与北欧两项竞赛组织人员
曲发兴	男	19/04/1978	更新中	跳台滑雪与北欧两项竞赛组织人员
张家铭	男	01/08/1982	更新中	跳台滑雪与北欧两项竞赛组织人员
徐洪彬	男	28/08/1987	更新中	跳台滑雪与北欧两项竞赛组织人员
段宇辉	男	02/05/1984	更新中	河北省气象局天气预报员

随函附上竞赛日程, 其他详情请见下面网站: www.worldcuplillehammer.no,
www.fis-ski.com

此信为正式官方邀请函, 用于签证申请。

利勒哈默尔欢迎 2022 北京冬奥会跳台滑雪和北欧两项竞赛团队!

致以诚挚的问候

艾立伍·夫如理
利勒哈默尔滑雪节管理主任
利勒哈默尔北欧滑雪世界杯组织委员会负责人
2018 年 10 月 29 日

附件2 出访人员名单

姓名	性别	出生日期	工作单位	职务	对外身份
张家铭	男	1982年8月1日	黑龙江八一农垦大学 军体部	教师	教师 裁判员